

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 139

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Inserations: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 139 – 1985

Bern, Samstag, 20. Juni 1981  
Berne, samedi, 20 juin 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 139 – 20. 6. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 309127–309146

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Degleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. Faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(2090)

Über den Nachlass des am 31. Juli 1980 verstorbenen **Hilti-Nägeli Oscar**, geb. 1930, lichtensteiner Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Ackersteinstrasse 147, 8049 Zürich, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Oscar Hilti, Wallisellenstrasse 15, Zürich, ist die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1981.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 29. Juni 1981, 14 Uhr, Hotel Mövenpick, Holiday Inn, Castor-Saal, 3. Stock, Im Zentrum, 8105 Regensdorf.

Eingabefrist: bis 20. Juli 1981.

Verwertungsantrag: Um Mietkosten zu vermeiden, beantragt die Konkursverwaltung, sie sei nach Ablauf der Eingabefrist ermächtigt, sofort alle beweglichen Sachen nach eigenem Ermessen durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten.

Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so gilt dieser Antrag als Beschluss, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 9. Juli 1981 bei uns dagegen Einspruch erhebt. Einsprachen ausserhalb der Gläubigerversammlung haben schriftlich zu erfolgen. Die Gläubiger sind eingeladen, bis zu ihrer ersten Gläubigerversammlung schriftliche Kaufsofferten einzureichen.

8049 Zürich, den 16. Juni 1981

Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2093)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 19. März 1981 verstorbenen **Bollhalder Josef**, geb. 1940, von Alt St. Johann SG, wohnhaft gewesen in der Pappur, 8618 Oetwil am See, mit Carrosseriewerkstatt, in Meilen, Seestrasse 799.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Mai 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Juli 1981.

Vgl. im übrigen die Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 19. Juni 1981.

8708 Männedorf, den 16. Juni 1981

Konkursamt Männedorf:  
M. Brunner, Notar

Ct. de Berne

(2094)

Liquidation de succession répudiée

Failli: (défunt) **Barman Bernard**, 1947, sommelier puis ouvrier de fabrication, de Massongex VS, en son vivant domicilié à Sonceboz.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 juin 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 juillet 1981.

2608 Courtelary, le 20 juin 1981

Office des faillites de Courtelary

Kt. Basel-Stadt

(2092)

Gemeinschuldner: **Roesen Reto**, geb. 25. August 1959, von Wangen SZ, Maler, Kapellenstrasse 15 (früher St. Alban-Ring 202), Basel. Mitgesellschafter der «Malergesellschaft Roesen» sowie Kollektivgesellschaft der Finanzgesellschaft «Roesen & Co.», Kapellenstrasse 15, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1981.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Juli 1981, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 20. Juli 1981.

4001 Basel, den 20. Juni 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(2091)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **City Fitness Club Basel AG**, Schlüsselberg 6, Basel, wurde am 1. Juni 1981 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens. Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 20. Juni 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen

(2076)

Gemeinschuldnerin: **Rapid-Bau A.G. Schaffhausen**, Emmersbergstrasse 46, 8200 Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: Dienstag, 9. Juni 1981.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 29. Juni 1981, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen, Vorgasse 26.

Eingabefrist: bis 20. Juli 1981.

8200 Schaffhausen, den 11. Juni 1981

Konkursamt Schaffhausen

Kt. Graubünden

(2089)

Gemeinschuldnerin: **Pelikan AG**, Grabenstrasse 47, 7000 Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 22. April 1981.

Eingabefrist: 10. Juli 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– innert 10 Tagen einwendet.

7000 Chur, den 16. Juni 1981

Konkursamt Chur:  
U. Ardsäer

- Kt. Graubünden** (2116) **Kollokationsplan - Etat de collocation** (SchKG 249-251) - (LP 249-251)  
 Gemeinschuldner: **Hafen Bruno**, Sanitär-Installateur, 7099 Langwies.  
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Juni 1981, infolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: 9. Juli 1981.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- innert 10 Tagen einwendet.  
 7050 Arosa, den 16. Juni 1981 Konkursamt Schanfigg; R. Eichenberger
- Kt. Zürich** (2119) **Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Kellenberger-Ruppert Verena**, geb. 1943, von Zürich und Walzenhausen AR, unt. Heslibachstrasse 43, Küsnacht, Inhaberin eines Handarbeitsgeschäftes an der Dorfstrasse 19, Küsnacht, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht, Föhnlibrunnenstrasse 15, 8700 Küsnacht, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Juni 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.  
 8700 Küsnacht, den 17. Juni 1981 Konkursamt Küsnacht; H. Stoll, Notar-Stellvertreter
- Kt. St. Gallen** (2097)  
 Im Konkurs über **Witschi Peter**, geb. 1943, von Zürich und Bärswil BE, wohnhaft Hummel 23, 8716 Schmerikon, Inhaber der Einzelirma «Seefeldgarage, Peter Witschi», 8716 Schmerikon, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 20. Juni 1981 an während zehn Tagen.  
 8722 Kaltbrunn, den 20. Juni 1981 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn
- Kt. Aargau** (2117) **Vorläufige Konkursanzeige**  
 Das Bezirksgericht Rheinfelden hat am 15. Juni 1981 über die Firma **Arios Watch Factory Ltd.**, 4310 Rheinfelden, den Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 5000 Aarau, den 20. Juni 1981 Die ausserordentliche Konkursverwaltung; Allgemeine Treuhand AG; Kasinostrasse 29, 5000 Aarau
- Kt. Graubünden** (2096)  
 Im Konkursverfahren über die Firma **Elchem Holding AG**, Martinsplatz 8, 7000 Chur, liegt der Kollokationsplan ab 22. Juni 1981 den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der gleichen Frist gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er rechtskräftig wird.  
 7000 Chur, den 16. Juni 1981 Konkursamt Chur; U. Ardüser
- Kt. Aargau** (2088) **Kt. Zürich** (2079) **Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Bieri Textilien AG**, Riedmattstrasse 5, 8153 Rümlang, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Juni 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Niederglatt schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8172 Niederglatt, den 15. Juni 1981 Konkursamt Niederglatt; Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt
- Kt. Aargau** (2095)  
 Im summarischen Konkursverfahren des **Fehlmann René**, geboren 1944, Spenglerei und sanitäre Anlagen, von Bottenwil AG, in Rohrist, Bernstrasse 55, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 30. Juni 1981, erstere beim Bezirksgericht Zofingen, letztere beim Gerichtspräsidium Zofingen, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5400 Baden, den 20. Juni 1981 Ausserordentliches Konkursamt Bremgarten; 5400 Baden
- Kt. Aargau** (2120)  
 Im ordentlichen Konkursverfahren der **Alfredo Noek AG**, Circus-Unternehmen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rheinfelden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 30. Juni 1981 beim Bezirksgericht Rheinfelden, bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5200 Brugg, den 17. Juni 1981 Konkursamt Rheinfelden; 5200 Brugg
- Kt. Aargau** (2120)  
 Im ordentlichen Konkursverfahren der **Alfredo Noek AG**, Circus-Unternehmen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rheinfelden, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 30. Juni 1981 beim Bezirksgericht Rheinfelden, bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5200 Brugg, den 17. Juni 1981 Konkursamt Rheinfelden; 5200 Brugg
- Kt. Thurgau** (2081)  
 Gemeinschuldnerin: **Beerli AG**, Nähcenter, Baby-Boutique, Hauptstrasse 110, 8280 Kreuzlingen.  
 Anfechtungsfrist: 30. Juni 1981.  
 8280 Kreuzlingen, den 12. Juni 1981 Konkursamt Kreuzlingen
- Kt. de Vaud** (2075) **Kt. Luzern** (2100)  
 Failli: **Ramel Fernand**, Château Grillet, 1267 Vich.  
 Date du prononcé: 23 mars 1981.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 10 juillet 1981.  
 1260 Nyon, le 20 juin 1981 Office des faillites de Nyon
- Kt. Luzern** (2100)  
 Im Konkurs über **Team 2000 AG in Liquidation**, früher Obergrundstrasse 3, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.  
 Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf.  
 Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG sind innert 10 Tagen beim Konkursamt Luzern-Stadt geltend zu machen.  
 6000 Luzern, den 16. Juni 1981 Konkursamt Luzern-Stadt
- Kt. Schwyz** (2098) **Änderung des Kollokationsplanes**  
 Im Konkurs über die **Fribac-Autoprodukte AG**, mit Sitz in 8852 Altdorf, liegt der infolge Kollokationsplananfechtung und Verfügung des Bezirksgerichtes March vom 5. Juni 1981 sowie aufgrund einer nachträglichen Forderungseingabe geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8853 Lachen, den 16. Juni 1981 Konkursamt March
- Kt. Solothurn** (2121) **Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Fluri Willi**, 1932, Monteur, Kanalweg 11, 4562 Biberist, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.  
 Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.  
 4500 Solothurn, den 20. Juni 1981 Konkursamt Kriegstetten
- Kt. de Vaud** (2083)  
 Failli: **Burger & Riand**, société en nom collectif, avenue des Cerisiers 12, 1023 Crissier.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 30 juin 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires», toutes les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous le no 762192, sont révoquées par la présente publication.  
 1001 Lausanne, le 20 juin 1981 Office des faillites de Lausanne; M. Tavel, préposé
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
- Kt. Zürich** (2078)  
 Über die Firma **Sofired SA**, Feldeggstrasse 57, Zürich 8, c/o Emil Bachmann, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Mai 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Juni 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Juni 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8034 Zürich, den 15. Juni 1981 Konkursamt Riesbach-Zürich; M. Rieser, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zug** (2077)  
 Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 13. Mai 1981 den Konkurs über die **Aeram Im- und Export AG** in Liq., Baarerstrasse 8, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 9. Juni 1981 wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Juni 1981 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6300 Zug, den 15. Juni 1981 Konkursamt Zug; A. Rosenberg

**Ct. de Vaud** (2080) **Kt. Basel-Stadt** (2107) **Kt. St. Gallen** (2109)

**Modification de l'état de collocation**  
 Faillite: **Cadox SA**, avenue de Chailly 6, Lausanne.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive de productions tardives.  
 Délai pour intenter action en opposition: 30 juin 1981, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1001 Lausanne, le 20 juin 1981 Office des faillites:  
 M. Tavel, préposé

**Gemeinschuldner: Schneider Rolf**, Wasensträsschen 37, Basel. Inhaber der Einzelfirma «Rolladen- & Storenservice Schneiders». Schweizergasse 39, Basel.  
 Datum der Schlussklärung: 10. Juni 1981.  
 4001 Basel, den 20. Juni 1981 Konkursamt Basel-Stadt

**Liegenschaftsversteigerungen**  
 Im Konkurs über die **Alfred Büchel AG**, 9445 Rebstein, werden am Donnerstag, 13. August 1981, 9 Uhr, im Restaurant Traube, 9445 Rebstein, die nachbezeichneten Grundstücke öffentlich versteigert.  
 1. Rebstein, Grundstück Nr. 1465  
 Einfamilienhaus Nr. 1358, Weedstrasse 24, Rebstein  
 642 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 185 000.-  
 2. Rorschacherberg, Grundstück Nr. 999  
 1161 m<sup>2</sup> Wiese (Bauland) an der Sonnenbergstrasse,  
 in Rorschacherberg  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 93 000.-

**Ct. de Vaud** (2082) **Kt. Aargau** (2104)

**Faillite: Wildcat Distribution Jeans SA en liquidation**, place Benjamin-Constant 2, Lausanne.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 30 juin 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1001 Lausanne, le 20 juin 1981 Office des faillites de Lausanne:  
 M. Tavel, préposé

**Das Konkursverfahren über Al-Hakim Margaretha**, 1938, Anästhesieschwester, von Tuggen SZ, Birchhofstrasse 8, Gebenstorf, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 4. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 11. Juni 1981 Konkursamt Baden

**Im Konkurs über die Büchel-Systembau AG**, 9445 Rebstein, werden am Donnerstag, 13. August 1981, 9 Uhr (im Anschluss an vorgenannte Objekte), im Restaurant Traube, 9445 Rebstein, die nachbezeichneten Grundstücke öffentlich versteigert.  
 1.1 Buchs SG, Grundstück Nr. 3239  
 Eck-Reiheneinfamilienhaus Nr. 3424 in der Wettli 51, Buchs  
 325 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum  
 1.2 Buchs SG, Grundstück Nr. 3257  
 Garage Nr. 3433 in der Wettli, Buchs  
 33 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Vorplatz  
 Konkursamtliche Schätzung 1.1 und 1.2 Fr. 250 000.-  
 2.1 Buchs SG, Grundstück Nr. 3241  
 Zwischen-Reiheneinfamilienhaus Nr. 3422 in der Wettli 55, Buchs  
 151 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umschwung  
 2.2 Buchs SG, Grundstück Nr. 3255  
 Garage Nr. 3431 in der Wettli, Buchs  
 33 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Vorplatz  
 Konkursamtliche Schätzung 2.1 und 2.2 Fr. 220 000.-  
 3.1 Buchs SG, Grundstück Nr. 3247  
 Eck-Reiheneinfamilienhaus Nr. 3249 in der Wettli 41, Buchs  
 378 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum  
 3.2 Buchs SG, Grundstück Nr. 3238  
 Garage Nr. 3438 in der Wettli, Buchs  
 33 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Vorplatz  
 Konkursamtliche Schätzung 3.1 und 3.2 Fr. 250 000.-

### Schluss des Konkursverfahrens.

(SchKG 268).

**Kt. Zürich** (2108) **Kt. Aargau** (2103)

**Das Konkursverfahren über Pfeuti & Suter AG**, mit Sitz in Zürich, Wehntalerstrasse 492, 8046 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, den 16. Juni 1981 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Das Konkursverfahren über Schweizer Kurt**, 1947, von Lauwil BL, Gerüstebauer, Scharenstrasse 63, Wettingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 10. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 15. Juni 1981 Konkursamt Baden

**Kt. Zürich** (2105) **Kt. Aargau** (2101)

**Das Konkursverfahren über Ringer Urs Peter**, geb. 1953, von Erlenbach ZH, Dachdecker, Bühelstrasse 5, 8707 Uetikon am See, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 10. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 8708 Männedorf, den 16. Juni 1981 Konkursamt Männedorf:  
 M. Brunner, Notar

**Das Konkursverfahren über Schweizer-Bissig Priska**, 1946, von Lauwil BL, Hausfrau, Scharenstrasse 63, Wettingen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 10. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 15. Juni 1981 Konkursamt Baden

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 30. Juni bis 9. Juli 1981 bei der ausserordentlichen Konkursamt-Stellvertretung zur Einsicht auf. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitigeren Änderungen aufmerksam gemacht. Die betreffenden Bestimmungen sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.  
 Im Anschluss an die Steigerung werden im Konkurs der Alfred Büchel AG und der Büchel-Systembau AG, Rebstein, folgende Aktien öffentlich versteigert:  
 55 Aktien zu nom. Fr. 1000.- «Zur Traube AG, Rebstein».  
 9003 St. Gallen, den 16. Juni 1981  
 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Die ausserordentlichen Konkursamt-Stellvertretung:  
 OB TG Osischweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft  
 Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen

**Kt. Zürich** (2106)

**Das Konkursverfahren über Weiss Wilhelm**, geb. 1924, von Zürich und Metmenstetten ZH, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Willi Weiss, Treuhand- und Verwaltungsbüro, Uetlibergstrasse 95, 8045 Zürich, wohnhaft Feldblumenstrasse 8, 8134 Adliswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 15. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 8800 Thalwil, den 16. Juni 1981 Konkursamt Thalwil:  
 Ch. Bieffer, Notar-Stellvertreter

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Ct. de Vaud** (2086)

Par décision du 15 juin 1981, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de la s.n.c. **Hoirs d'Oscar Blanc**, vêtements, rue du Tunnel 11, Lausanne, et ordonné la réintégration de cette société dans la libre disposition de ses biens.  
 1001 Lausanne, le 20 juin 1981 Office des faillites de Lausanne:  
 M. Tavel, préposé

**Kt. Zug** (2084)

**Das Konkursverfahren über die Mieko AG**, Hänihöhl 8, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 6300 Zug, den 15. Juni 1981 Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Kt. Wallis** (2087)

**Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs gegen **Leuthardt Ernst**, san. Installationen, Naters, werden im Rechthilfeauftrag des Konkursamtes Brig nachstehende Liegenschaft öffentlich versteigert.  
 Steigerungsdatum: Samstag, den 25. Juli 1981, um 15 Uhr, im Restaurant Bergdohle auf Riederalp.  
 Liegenschaft auf Gebiet der Gemeinde Goppisberg (Riederalp):  
 Grundstück Nr. 400, Plan Nr. 8, in Golmen, Grundparzelle 660 m<sup>2</sup>,  
 Appartementhaus 165 m<sup>2</sup>, STWE Nr. 400 A-400 N gemäss Beleg Nr. 5/1971, 492 m<sup>2</sup> Umschwung.  
 Stockwerkeigentumsanteil Nr. 400 B  
 Anteil 63/1000 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 7 im Erdgeschoss  
 Verkehrswertschätzung:  
 Katasterschätzung der Wohnung: Fr. 34 808.-  
 Katasterschätzung Anteil Platz: Fr. 2 170.-  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 37 000.- total  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Betriebsamt und Konkursamt vom 14. bis 21. Juli zur Einsicht auf. Anlässlich der Steigerung ist vom Ersteigerer ein Kostenvorschuss von Fr. 2000.- zu leisten.  
 Es wird auf die Bewilligung für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
 3983 Mörel, den 12. Juni 1981 Konkursamt östlich Raron, Mörel

**Kt. Solothurn** (2122)

**Das Konkursverfahren über Stettler Walter**, 1945, Hauptstrasse 62, 4528 Zuchwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 10. Juni 1981 als geschlossen erklärt worden.  
 4500 Solothurn, den 15. Juni 1981 Konkursamt Kriegstetten

**Konkurssteigerungen**  
 (SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (LP 257-259)

**Ct. de Fribourg** (2123)

**Renvoi d'une vente aux enchères publiques d'un terrain situé dans la commune de St-Aubin FR**  
 La vente aux enchères publiques de l'art. 224 du cadastre de la commune de St-Aubin dépendant de la faillite de **Carrel René**, St-Aubin, et fixée sur le mardi 30 juin 1981, à 10 h. 30, à St-Aubin, est renvoyée à une date ultérieure.  
 1700 Fribourg, le 20 juin 1981  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

## Ct. du Valais

Failli: **Basso Flavio**, installations sanitaires, à Montana.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 28 juillet 1981, à 16 h., au Buffet de la Gare de Sierre, salle du 2<sup>e</sup> étage, l'immeuble suivant sis sur la commune de Randoigne, à savoir:

Parcelle de base:

feuille n° 398, plan n° 7, Les Orzières, forêt de 2548 m<sup>2</sup>, habitation de 438 m<sup>2</sup>, habitation de 412 m<sup>2</sup> et garage de 75 m<sup>2</sup>, soit:

PPE n° 52092. 13/1000e, 1<sup>er</sup> étage, appartement n° 107 et cave n° 9. L'appartement se trouve dans un immeuble résidentiel, Résidence du Rhône. La Résidence est équipée d'une piscine et d'une sauna.

L'appartement comprend un séjour avec balcon au sud, une chambre au nord, WC et chambre de bains.

Année de construction: 1976-1977.

Surfaces approximatives: appartement 47 m<sup>2</sup>  
balcon 6 m<sup>2</sup>

Estimation: fr. 160 000.-

Paiement: 10% de la valeur d'adjudication au comptant, le solde dans les 30 jours avec intérêts à 5%.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des faillites.

Vente aux suisses.

3960 Sierre, le 17 juin 1981

Office des faillites de Sierre  
Le préposé: Ad. Salamin

(2125) **Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern

(2129)

Schuldnerin: **Etscheid GmbH**, Jungfrauweg 12, 3303 Jegenstorf.

Datum der Bewilligung der Nachlass-Stundung: 10. Juni 1981.

Dauer: 4 Monate.

Sachwalter: Fred Keusen, alt. Betreibungs- und Konkursbeamter, Sim. Gfellerstrasse 3, 3400 Burgdorf.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 10. Juni 1981, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert 20 Tagen, d. h. bis 10. Juli 1981, schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung, Mittwoch, den 23. September 1981, 15 Uhr, im Restaurant Löwen, in Jegenstorf.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Betreibungs- und Konkursamt Fraubrunnen, Schloss Fraubrunnen.

Die Firma wird während der Dauer der Nachlass-Stundung unter Aufsicht des Sachwalters weiterbetrieben.

3400 Burgdorf, den 17. Juni 1981

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
F. Keusen, alt. Betreibungs- und Konkursbeamter  
Sim. Gfellerstrasse 3, 3400 Burgdorf

## Ct. du Valais

**Vente de certificats immobiliers**

Failli: Succession répudiée de feu **Ekmoff Paul**, Montana, commune de Chermignon.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 30 juillet 1981, dès 16 h., au Buffet de la Gare, à Sierre, salle du 2<sup>e</sup> étage, les certificats entièrement libérés de la société immobilière Crans-Majestic Ouest SA:

1. Certificat n° 16 de 4 actions, de fr. 200.-, appartement au 2<sup>e</sup> nord, une pièce, de 15 m<sup>2</sup> environ.

Estimation de l'office des faillites: fr. 40 000.-

2. Certificat n° 13 de 14 actions, de fr. 200.-, appartement au 2<sup>e</sup> sud, 3 pièces, 80 m<sup>2</sup> environ pour l'appartement, de 20,5 m<sup>2</sup> environ pour le balcon.

Estimation de l'office des faillites: fr. 250 000.-

Les enchérisseurs devront se munir de documents valables justifiant de leur identité.

Tout adjudicataire d'un certificat d'actions devient simultanément cessionnaire, au prorata du nombre d'actions représentées par ledit certificat, de la créance chirographaire figurant au passif du bilan des sociétés respectives.

Chaque certificat d'actions donne le droit de louer un logement de vacances. Le prix de la location est, en principe, compensé avec les intérêts de la créance chirographaire précitée, selon le système d'actionnaires-locataires.

Tout adjudicataire devra verser en espèces, à l'exclusion de tout autre mode de paiement, le 10% du prix d'adjudication à la signature du procès-verbal d'enchères.

L'adjudication sera prononcée sans aucune garantie de la part de l'office des faillites de Sierre.

Les conditions de vente sont déposées à l'office des faillites de Sierre.

Vente aux suisses.

3960 Sierre, le 17 juin 1981

Office des faillites de Sierre  
Le préposé: Ad. Salamin

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Luzern

(2110)

**Steigerungswiderruf**

Die im betreibungsrechtlichen Verwertungsverfahren über Bösch Emil, Ehrlen, Kriens, auf Freitag, 3. Juli 1981, 14.30 Uhr, im Restaurant Schöllli, Gehestrasse 3, Kriens, angesetzte öffentliche Steigerung von 1/7 Miteigentum an Grundstück Nr. 1170 im Grundbuch Kriens, Plan 70, Ehrlen, wird infolge Bezahlung der fälligen Forderungen widerrufen.

6000 Luzern, den 16. Juni 1981

Konkursamt Luzern-Land

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen

(2127)

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat mit Entscheid vom 4. Juni 1981 den von **Truniger Josef**, Feld, Ganterschwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Bestätigungsentscheid ist am 4. Juni 1981 in Rechtskraft erwachsen.

9202 Gossau, den 16. Juni 1981

Der Sachwalter:  
B. Peter, Rechtsanwalt

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 250, 316g)

Kt. Freiburg

(2113)

**Lastenverzeichnis und Kollokationsplan**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Mosterei und Obstverwertungsgenossenschaft Murten** in Nachlassliquidation, Murten, liegen das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, d. h. bis und mit 2. Juli 1981 gerichtlich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan rechtskräftig.

Die unter der Grossisten-Nummer 357.069 ausgestellten Grossisten-erklärungen werden hiermit widerrufen, soweit die direkte Mitteilung über deren Ungültigkeit noch nicht schriftlich erfolgt ist.

3011 Bern, den 17. Juni 1981

Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
Spitalgasse 2/Waisenhausplatz, 4. Stock  
3011 Bern

(2124)

Kt. Luzern

(2111)

Schuldner: **Hartmann Hans**, geb. 24. Juni 1948, von Schlierbach, Bauunternehmer, 6231 Schlierbach.

Datum der Stundungsbewilligung: 15. Juni 1981.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 15. Oktober 1981.

Sachwalterin: Reber + Lässer AG, Sachwalter, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 10. Juli 1981.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 15. September 1981, 15 Uhr, im Restaurant Ochsen, 6214 Schenkon.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Der Nachlass-Schuldner offeriert seinen Gläubigern einen Prozentvergleich, behält sich aber eine Nachlassvertragsofferierte mit Vermögensabtretung vor.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 15. Juni 1981, innerhalb der Eingabefrist und unter Beilage der Beweismittel, bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

6002 Luzern, den 16. Juni 1981

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
Reber + Lässer AG

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau

(2112)

Schuldner: **Lenherr Beat**, Holzbau, mit Sitz in Baden. Einzelfirma des Beat Lenherr, 1949, wohnhaft in 5426 Lengnau, Surtalstrasse 634a.

Die Stundung ist um 2 Monate, bis 8. Oktober 1981, verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird auf Freitag, den 28. August 1981, 15 Uhr, verschoben und findet im Restaurant Merkur (Saal), Theaterplatz 2, 5400 Baden, statt.

5400 Baden, den 17. Juni 1981

Die Sachwalterin:  
Contrebag AG Baden  
Peter Gerber

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Bern

(2126)

Schuldnerin: **Firma Frauchiger AG**, Beleuchtungskörperfabrik, Mühletalstrasse 18, 3110 Münsingen.

Datum des Entscheides: 25. Mai 1981.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3082 Schlosswil, den 17. Juni 1981

Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Kt. Zürich

(2115)

**Rechenschaftsbericht**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von **WERNER Peter**, Neuackerstrasse 41, 8125 Zollikerberg, liegt der gemäss Art. 316r SchKG zu erstattende Bericht den beteiligten Gläubigern vom 22. Juni bis 12. Juli 1981 beim Liquidator gegen vorherige telefonische Anmeldung zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 15. Juni 1981

Der Liquidator:  
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt  
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

Ct. de Fribourg

(2128)

**Vente aux enchères d'actions**

L'office des poursuites de la Sarine, à Fribourg, vendra aux enchères publiques, le vendredi 26 juin 1981, à 11 h., dans ses bureaux sis square des Places 1, à Fribourg (3<sup>e</sup> étage):

50 actions au porteur, représentant le capital de la société Soreb SA, à Fribourg, soit:

1 certificat intérimaire de 25 actions de fr. 1000.- chacune, numérotées de 1 à 25.

1 certificat intérimaire de 24 actions de fr. 1000.- chacune, numérotées de 26 à 49.

1 certificat intérimaire d'une action de fr. 1000.-, numérotée 50.

La vente aura lieu au plus offrant et dernier enchérisseur, contre paiement comptant.

1700 Fribourg, le 26 mai 1981

Le préposé aux poursuites:  
R. Mauron

# Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

9. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Firma Grob Metallbau AG, in Zürich.** Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 12. 1980 und 19. 5. 1981. Zweck: Fürsorge für das Personal der Grob Metallbau AG, in Zürich, und deren Familienangehörige im Sinne einer Altersfürsorge sowie gegen die Folgen von Krankheit, Tod, wirtschaftlicher Notlage oder Arbeitslosigkeit. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Andreas Grob, von Zürich und Adlikon, in Wettswil. Präsident des Stiftungsrates: Jakob Grob sen., von Zürich und Adlikon, in Zürich, und Jakob Grob jun., von und in Zürich. Mitglieder des Stiftungsrates; alle mit Einzelunterschrift. Adresse: Spiegelgasse 22, Zürich 1, c/o Grob Metallbau AG.

9. Juni 1981

**Fürsorgestiftung zu Gunsten der Angestellten der Firma Wolfensberger AG Bauma, in Bauma** (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1960, S. 3163). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 19. 3. 1981 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung Wolfensberger AG Bauma.** Neuschreibung des Zwecks: Fürsorge für Arbeitnehmer der Firma «Wolfensberger AG», in Bauma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Willi Wolfensberger, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Heusser, von Hinwil, in Bauma, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Firma Wolfensberger AG, Bauma, in Bauma** (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1960, S. 3163). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 19. 3. 1981 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: **Pensionskasse Wolfensberger AG Bauma.** Neuschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Wolfensberger AG», in Bauma, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Walter Wolfensberger, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Wolfensberger, von Bauma, in Wetzikon, Vizepräsident, sowie Walter Spörri, von Bäretswil, in Bauma, und Werner Winkler, von Wildberg, in Sternenberg, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

9. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Atlantic Finanz- und Verwaltungs AG, Zürich, in Zürich 8** (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1981, S. 973). Ruth Hächler, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nicht mit Hans-Jürg Egli. Hermann Wild, Vizepräsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Au SG.

9. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der H. B. Maynard AG, in Zürich 7** (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1980, S. 126). Die Unterschrift von Dr. Istvan Hollai ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Astrid Ruh, von Ramsen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

9. Juni 1981

**Bürke AG - Personalversicherungskasse, in Zürich 3.** Stiftung (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1979, S. 4056). Neue Adresse: Badenerstrasse 329, Zürich 3, c/o Bürke AG.

9. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Firma Odina & Co, in Volketswil** (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1972, S. 502). Mit Beschluss des Bezirksrates Uster vom 14. 4. 1981 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Firma Oco AG Kunststofferwerk.** Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Oco AG Kunststofferwerk», in Volketswil, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der erwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Unterschrift von Siegmund Müller ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Gyger, von Erlenbach ZH, in Volketswil, sowie Fritz Vögeli, von Rütli GL, in Volketswil, Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Im Chrummacher 5, c/o Oco AG Kunststofferwerk.

10. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Spühler & Cie AG, Rütli, in Rütli** (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1980, S. 3833). Mit Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zürich vom 20. 5. 1981 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

10. Juni 1981

**Wohlfahrtsfonds der Firma Wistrag Strassen- und Tiefbau AG, in Winterthur 1.** Stiftung (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1975, S. 2675). Neue Adresse: Scheideggstrasse 30, Winterthur 1, bei der Wistrag Strassen- und Tiefbau AG.

10. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Firma Jost Heer, Musikinstrumente engros, in Schlieren** (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1976, S. 2931). Die Unterschrift von Otto Flückiger ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Fritz Siegenthaler, von Schangnau, in Adliswil, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

10. Juni 1981

**Sterbe- und Alterskasse für das Schweizerische Schmiede- und Wagneregewerbe, in Zürich 8.** Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1976, S. 2124). Die Unterschrift von Marcel Vionnet ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Paul Marchand, von Freiburg, in Fällanden, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

10. Juni 1981

**Stiftung Spielzeug Museum Franz Carl Weber, in Zürich 1** (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4132). Die Adresse der Stiftung ist weiterhin Fortanngasse 15, Zürich 1, jedoch nun c/o Franz Carl Weber-Finanz AG.

10. Juni 1981

**Lehrerpenionskasse der Freien evangelischen Volksschule Zürich-Aussersihl, in Zürich 4.** Stiftung (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2429). Durch Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 22. 5. 1980 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name: **Lehrerpenionskasse der Evangelischen Schule Baumacker.** Neue Zweckumschreibung: Fürsorge zugunsten der volltätig beschäftigten Dienstpflichtigen der Evangelischen Schule Baumacker, in Zürich, und ihrer Zweigschulen sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Unterschriften von Walter Schlatter und Karl Griedler sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Niklaus Schmid, von und in Dietikon, Präsident des Stiftungsrates, und Christian Bruppacher, von und in Zollikon, Aktuar des Stiftungsrates. Adresse: Baumackerstrasse 15, in Zürich 11, c/o Evangelische Schule Baumacker.

10. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung des WMV Winterthurer Metallveredelung AG, in Winterthur 11** (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1980, S. 3753). Die Unterschrift von Rudolf Kern ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Marder, von Feuerthalen, in Winterthur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

10. Juni 1981

**DHL Stiftung für Personalfürsorge, in Zürich 1.** Rigistrasse 27, Zürich 6, bei der DHL SA. Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 3. 1981. Zweck: Fürsorge zugunsten der ständigen Mitarbeiter und Arbeitnehmer der «DHL SA». Zweigniederlassung in Zürich, sowie deren Hinterbliebene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Stiftungsrat verpflichtet die Stiftung durch Einzelunterschrift der Mitglieder. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Martin Tschumi, von Wolfensberg, in Zürich, Präsident, sowie Gaby Grau, von Obersiggenthal, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

11. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Einzelfirma Theo Walder, Personen- und Warenauflage, in Zürich, in Zürich 12** (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1974, S. 1647). Die Unterschrift von Werner Zogg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Nöhiger, von Uerkeim, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Juni 1981

**Personalfürsorge-Stiftung der Union Brikket-Verkauf AG, in Zürich 7** (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1980, S. 458). Die Unterschriften von Ernst Mathys und Johann Felix sind erloschen. Dr. Harry Zweifel führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiter als Mitglied desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Kübler, von Winterthur und Basadingen, in Winterthur, Präsident, und Erwin Bühler, von und in Stäfa, Mitglied des Stiftungsrates.

12. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung Westenfelder AG, in Zürich 8** (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1979, S. 2345). Die Unterschrift von Thomas Jacob ist erloschen. Helen Westenfelder, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

12. Juni 1981

**Samana, in Zürich 1.** Stiftung. Zentren zur Entwicklung der menschlichen Persönlichkeit (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1979, S. 1712). Die Unterschriften von Franz Haller und Nelly Schips-Zollinger sind erloschen.

### Bern - Berne - Berna

Büro Bern

29. Mai 1981

**Vorsorgestiftung Brünnen, in Bern.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. September 1980 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stiftung «Knaben-Erziehungsheim Brünnen», in Bern, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekomen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Der Stifterin nachstehende Unternehmen können sich der Stiftung anschliessen. Die Organe der Stiftung sind: der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führt: Dr. Wilhelm Naegeli, von Bern und Zürich, in Lausanne, Präsident; Heinz Staudenmann, von Guggisberg, in Stettlen, Kässler, und Hans Peter Moser, von Biglen, in Dentenberg, Gemeinde Vechigen. Sekretär, sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Domizil: Spitalgasse 37, bei J. Lehmann, Notar.

11. Juni 1981

**Fürsorgestiftung der Firma Wwe Alfred Giesbrecht Söhne, in Bern** (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4133). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 18. März 1981, genehmigt am 1. April 1981 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 4. Mai 1981 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Vorsorgestiftung Giesbrecht AG.**

11. Juni 1981

**Wohlfahrtsfonds des PTT-Personals, in Bern** (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1979, S. 1642). Die Unterschrift von Marc Müller, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Fred Feitknecht, von Twann, in Worb; er führt Kollektivunterschrift mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Stiftungsrates.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersinnental)

9. Juni 1981

**Stiftung zur Erhaltung des Lenkerseeleins als Naturschutzgebiet und Erholungslandschaft, in Lenk** (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1977, S. 4152). Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Hans-Ruedi Schneider, von Strättlingen, in Lenk; neuer Sekretär ist Ulrich Gertsch, von Lauterbrunnen, in Lenk; die beiden zeichnen kollektiv zu zweien, unter sich oder je zusammen mit dem Vizepräsidenten. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Christian Kammerer und des bisherigen Sekretärs Hans Forrer sind erloschen.

Büro Interlaken

11. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Firma J. F. Messerli A.G. Interlaken, in Interlaken.** Heinz Rubin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Franz Stucher, von und in Luzern; er führt Einzelunterschrift.

11. Juni 1981

**Stiftung Sterbekasse des Berufsverbandes Oberländischer Holzschnitzerei in Brienz, in Brienz** (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1969, S. 1309). Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Hans Mäder-Gander, der Vizepräsident Arnold Michel und der Sekretär Fritz Schild, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt, als Präsident: Hans Ernst, von Holziken, in Brienz; als Vizepräsident: Hanspeter Stähli, von Brienz, in Schwanden bei Brienz; und als Sekretärin: Edith Schild-Fischer, von und in Brienzwiler. Präsident oder Vizepräsident und Sekretärin zeichnen kollektiv. Neues Geschäftsdomizil: bei Hans Ernst, Wiese, Brienz.

Büro Thun

12. Juni 1981

**Stiftung Höchmatt Schwarzenegg, in Schwarzenegg.** Gemeinde Unterlangenegg. Errichtung und Betrieb eines Heimes für geistig und körperlich Behinderte (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1973, S. 2813). Neu in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift wurde Urs Winzenried, von Belp und Bern, in Stietlen, gewählt.

### Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Fa. Garage Ottiger A.G., in Luzern** (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3249). Otto Meier ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Steiner Computer AG, in Luzern.** Tribschenstrasse 9, bei der Stifterfirma (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 7. 5. 1981. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Präsident: Toni Steiner, von Luzern, in Zug; er zeichnet einzeln.

12. Juni 1981

**Personalfürsorge-Stiftung der Buchdruckerei Schüpheim AG, in Schüpheim** (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1980, S. 458/9). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 25. Mai 1981 wurde das Stiftungsstatut geändert. Neuer Zweck: Versicherung der Arbeitnehmer der Buchdruckerei Schüpheim AG gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Juni 1981

**Stiftung Fischbacher-Labhardt-Haus, in Luzern** (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1979, S. 3482). Lic. oec. publ. Rudolf W. Frey und Hans Schelker sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist lic. iur. Alex Bruckert, von Binningen, in Luzern, und neues Mitglied Hans Gisler, von Flaach und Luzern, in Luzern, sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Adresse: Herthensteinstrasse 28, bei lic. iur. Alex Bruckert, 6004 Luzern.

### Schwyz - Schwyz - Svitto

12. Juni 1981

**Stiftung Ave, in Einsiedeln.** Leistung finanzieller Beihilfen zur Schaffung von Wohnraum an Bedürftige (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2328). Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Karl Staub, von Zumikon und Bubikon, in Küssnacht ZH. Mitglied des Stiftungsrates.

12. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Iten-Ehrler, Spenglerei, san. Anlagen, in Küssnacht am Rigi** (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1964, S. 1607). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 5. März 1981 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kanton Schwyz, vom 20. März 1981 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

### Zug - Zoug - Zugo

12. Juni 1981

**Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Verzinkerei Zug A.-G., in Zug** (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1975, S. 2919). Oscar Straub ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Rinaldo Rossi, von Camorino, in Zug.

### Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

12 juin 1981

**Agrogen-Stiftung, à Fribourg.** Planché Supérieure 8. Nouvelle fondation. Statuts du 1er mai 1981. But: accumuler les moyens pour répandre, promouvoir et développer des résultats, découvertes et méthodes dans le domaine de la génétique agricole et en particulier de la génétique végétale moderne. La «Arbeitsstelle für pflanzen-genetische Forschung» fondée par le Dr U. C. Knopf sera développée. La fondation contribuera à l'amélioration des bases alimentaires dans la lutte contre la faim et la pauvreté. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Dr Ulrich Christian Knopf, d'Ulmiz, à Fribourg, est unique membre du conseil avec signature individuelle.

### Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

12. Juni 1981

**Personalfürsorgestiftung der Tubo A.G., in Olten** (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1978, S. 2078). Der Zeichnungsberechtigte Hansruedi Fischer wohnt nun in Lostorf.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. Juni 1981

**Misrock-Stiftung (Fondation Misrock) (The Misrock Foundation)**, in Basel, Laugartenstrasse 12, bei Dr. H. L. Sarasin, Stiftung (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 27. 3. und 23. 5. 1981. Zweck: Verewigung des Namens und der Lebensauffassung des Stifters S. Leslie Misrock durch Schaffung und Unterstützung von Forschungsstätten in erster Linie in Basel und sodann andernorts in oder ausserhalb der Schweiz. Diese Institute sollen den Namen Misrock-Institut tragen und wenn möglich mit einer hervorragenden Universität verbunden sein. An ihnen soll wissenschaftliche Grundlagen- und angewandte Forschung auf den Gebieten der Molekularbiologie, Biotechnologie, Biochemie, Mikrobiologie, Biopolymerchemie, Immunchemie, Neurobiochemie, Onkologie und ähnlichen Gebieten der Wissenschaft und Technologie betrieben werden. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Alfred Ernst Burckhardt, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und Dr. Hans Lucas Sarasin, von Basel, in Basel, Stiftungsratssekretär (Mitglied).

5. Juni 1981

**Stiftung Tres Claves**, in Basel (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1981, S. 1745). Unterschrift Kurt Vischer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fritz Halm, von Stallikon, in Arlesheim, Stiftungsratsmitglied.

10. Juni 1981

**Personal-Fürsorgefonds der Hageba**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2747). Unterschrift Elisabeth Holbro, Stiftungsratspräsidentin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Kern, von Buchberg, in Laufen, Stiftungsratsmitglied, Erwin Zigerli, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien. Hélène Ziegler, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

10. Juni 1981

**Fürsorgefond der Cafeor AG**, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1979, S. 447). Domizil: Güterstrasse 140, bei Cafeor AG. Unterschrift Otto Leuppi, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Lips, von Basel und Spreitenbach, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied, Paul Keller, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln. Eugen Bolter, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

10. Juni 1981

**Stiftung für cerebrale Gelähmte**, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1977, S. 654). Unterschrift Giangiacomo Lurati, Stiftungsratskassier (Mitglied), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Marlice Berger, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. Juni 1981

**Personal-Fürsorgefond der Firmen Werner Kuster AG und Danfoss Service Shop AG**, in Muttenz (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1979, S. 1713). In den Stiftungsrat wurde gewählt: Kurt Nacht, von Vechingen, in Muttenz; er zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit Hubert Kleebauer. Der Präsident des Stiftungsrates Felix E. Paltzer zeichnet nun einzeln.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Juni 1981

**Wohlfahrtsfond der Spinnerei & Weberei Diefurt A.G.**, in Diefurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1975, S. 1643). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hans Schneider, Präsident, und Hansueli Feller sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Bruno Bolliger, von Winterthur, in Robas, Präsident, und Arnold Rüschi, von Winterthur und Speicher, in Diefurt, Gemeinde Bütschwil.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

9. Juni 1981

**Baumeister Stark u. Frau Aschwanden-Stark-Fond**, in Chur, Freibettendfonds usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1978, S. 3096). Oscar Mayer, Vizepräsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arno Liesch, von Surava, in Chur.

9. Juni 1981

**Fürsorgefond des Personals der Generalagentur Dr. A. Caffisch**, in Chur (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1960, S. 3557). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. April 1981, genehmigt durch Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes des Kantons Graubünden, als Aufsichtsbehörde, vom 25. Mai 1981, ist die Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung.

## Aargau - Argovie - Argovia

9. Juni 1981

**Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma Engelhard Industrien AG**, Zürich, bisher in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2745). Neue Stiftungsurkunde vom 8. 1. 1980 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Sitz nun: Frick, bei der Stifterin, Oberer Rainweg 6. Name der Stiftung nun: Personal-Fürsorge-Stiftung der Engelhard Industrien AG. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 17. 2. 1961. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Unfall, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Jules Wehrli, von Densbüren und Basel, in Stein AG, und Peter Pichler, österreichischer Staatsangehöriger, in Frick, Stiftungsratsmitglieder. Unterschrift Felix Johann Vieri, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Markus D. Martin, von und in Basel, Stiftungsratspräsident.

9. Juni 1981

**Engelhard Stiftung 1970**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1978, S. 2745). Neue Stiftungsurkunde vom 8. 1. 1980 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Sitz nun: Frick, bei «Engelhard Industrien AG», Oberer Rainweg 6. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 29. 2. 1972. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Engelhard Industrien AG», in Frick, sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Unfall, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führt: Jules Wehrli, von Densbüren und Basel, in Stein AG, Stiftungsratsmitglied. Unterschriften Felix Johann Vieri, Stiftungsratspräsident, und Theo Deck, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Markus D. Martin, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, und Emil Ehrenzeller, von Oberbüren, in Frick, Stiftungsratsmitglied.

10. Juni 1981

**Stiftung Prof. Dr. h. e. Ferdinand Martin**, in Mellingen (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4134). Unterschrift Prof. Dr. h. e. Ferdinand Martin, Stiftungsratspräsident, infolge Todes erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bruno Geiser, von Sempach, in Ennetmoos, Stiftungsratspräsident; Gabriele Flossmann, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Stiftungsratsvizepräsidentin, und Dr. Joseph König, von Ruzwil, in Luzern, Stiftungsratsmitglied. Domizilträger nun: Führungsberatung, Aktiengesellschaft für den modernen Führungs- und Unternehmensaufbau.

10. Juni 1981

**Personal-Fürsorgefond der Firma Urma Apparate- und Maschinenbau Willy Berner**, Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1971, S. 903). Neue Stiftungsurkunde vom 30. 1. 1981 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Name nun: Personal-Fürsorgefond der Urma Werkzeug- und Maschinenfabrik Willy Berner.

10. Juni 1981

**Personal-Fürsorgefond der Firma Rolf Padrutt Bauunternehmung**, in Untertiefelden (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3196). Neue Stiftungsurkunde vom 10. 7. 1980 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Name nun: Personal-Fürsorgefond der R. Padrutt AG. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und deren Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod sowie bei Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer gesorgt hat.

10. Juni 1981

**Wohlfahrtsfond der Firma H. Daetwiler & Co**, Windisch, in Windisch, Stiftung (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1980, S. 1391). Neue Stiftungsurkunde vom 10. 4. 1980 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Name nun: Personal-Fürsorgefond der Daetwiler AG, Industrieabfälle & Rohstoffe. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihr nahestehenden Gesellschaften sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 2 bis 5 Mitglieder.

10. Juni 1981

**Fürsorgefond der Angestellten und Arbeiter der Kerawerke AG Laufenburg**, in Laufenburg, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 997). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 11. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Name nun: Fürsorgefond der Arbeitnehmer der Kera-Werke AG Laufenburg. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und allenfalls deren Hinterbliebene bei Alter, Krankheit, Invalidität, Tod sowie bei besonderen Notlagen. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder. Unterschrift zu zweien neu: Leo Steiner, von und in Licsberg, und Gertrud Oeschger, von Gansingen und Laufenburg, in Laufenburg.

10. Juni 1981

**Personalversicherung der Angestellten und Arbeiter der Kera-Werke AG Laufenburg**, in Laufenburg, Stiftung (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 997). Neue Stiftungsurkunde vom 20. 11. 1979 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 8. 5. 1981. Name nun: Personalversicherung der Arbeitnehmer der Kera-Werke AG Laufenburg. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und deren Angehörige bei Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder. Unterschrift zu zweien neu: Leo Steiner, von und in Licsberg, und Gertrud Oeschger, von Gansingen und Laufenburg, in Laufenburg.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. Juni 1981

**Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personal-Fürsorge im Kanton Thurgau**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1978, S. 2394). Dr. iur. Raymond Lecroq, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Juni 1981

**Personal-Fürsorgefond der Firma Emil Stricker AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1976, S. 712). Heinz Klink, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Willi Rohner, von Reute AR, in Kreuzlingen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Denise Stricker-Hügli, Sekretärin, heisst infolge Wiedervertreibung Denise Plancherel und ist nun in Säles FR heimatberechtigt.

12. Juni 1981

**Personal-Fürsorgefond der Firma Ferdinand Zahn**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1964, S. 2221). Die Stiftungsurkunde wurde mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 22. Mai 1981 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personal-Fürsorgefond der Firma Zahn & Co.

12. Juni 1981

**Stiftung für die Alterssiedlung Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1973, S. 1596). Albert Bötschi, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erich Bucher, von Zürich, in Frauenfeld, als Präsident in den Stiftungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Ernst Maurer, Aktuar, ist nun Bürger von Frauenfeld.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Mendrisio

9 giugno 1981

**Fondazione di previdenza per il personale della ditta Ala Trasporti S.A.**, in Chiasso (FUSC del 28. 6. 1969, n. 148, p. 1505). Giuseppe Ceppi, non più alle dipendenze della società, non fa più parte del consiglio di fondazione (C.F.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Roberto Bernasconi, da e in Novazzano, membro del C.F., con firma collettiva con il presidente o vice-presidente.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

9 juin 1981

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Kalesa S.A.**, à Roche (FOSC du 25. 4. 1981, p. 1292). Statuts modifiés le 4 juin 1981 et approuvés par le Département de l'intérieur et de la santé publique. Conseil de plusieurs membres, mais au minimum de 2.

Bureau de Lausanne

10 juin 1981

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Künzle et Cie Miroiterie Romande Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 25. 7. 1964, p. 2297). Par décision du 21 avril 1981, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

12 juin 1981

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la gérance de Rham**, à Lausanne (FOSC du 30. 4. 1966, p. 1408). La signature de Hervé de Rham et André Rey est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Yvan de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, et Florian Descloups, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 juin 1981

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société «Ateliers de mécanique Vega S.A.»**, à Cortaillod (FOSC du 20. 2. 1960, no 42, p. 609). Raoul de Perrot, président, est décédé; sa signature est radiée. Géraldine de Perrot, veuve de Raoul, de Cudrefin et Neuchâtel, est présidente avec signature individuelle. Avenue François Borel 11.

Bureau du Locle

9 juin 1981

**Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de Seitz S.A.**, aux Brenets (FOSC du 21. 2. 1976, no 43, p. 507). Jean Pilloud, vice-président décédé, ne fait plus partie du comité; sa signature est éteinte. A été nommé nouveau membre du comité: Jean Grédy, d'Alle, à La Chaux-de-Fonds; il signe collectivement à deux.

## Genève - Genève - Ginevra

5 juin 1981

**Caisse de retraite de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA et des entreprises connexes**, à Genève, fondation (FOSC du 10. 7. 1976, p. 1969). Les pouvoirs de Georges Pittet sont radiés. Signature collective à deux de Maurice Campiche, de Ste-Croix, à Nyon, avec Jean-Jacques Michel, président, tous deux membres du conseil.

5 juin 1981

**Caisse de prévoyance des employés de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA et des entreprises connexes**, à Genève, fondation (FOSC du 10. 7. 1976, p. 1969). Les pouvoirs de Georges Pittet sont radiés. Signature collective à deux de Maurice Campiche, de Sainte-Croix, à Nyon, avec Joseph Camenzind, président, tous deux membres du conseil.

5 juin 1981

**Fondation des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation**, à Genève (FOSC du 30. 6. 1979, p. 2107). Les pouvoirs de René Budry sont radiés. Signature collective à deux d'André Fayre-Perrot, de Genève, à Chêne-Bourg, secrétaire général, ou Paul Schütz, ou Fernand Montavon avec Jacques Chappuis, président, ou Jean-Pierre Wullschlegler, jusqu'ici secrétaire général, nommé vice-président, tous membres de la commission administrative; les pouvoirs de Jean-Pierre Wullschlegler, Paul Schütz et Fernand Montavon sont modifiés en conséquence.

5 juin 1981

**Fondation pour la promotion de la médecine sportive**, à Meyrin (FOSC du 18. 10. 1980, p. 3407). Jean-Pierre Sfallcos, de Genève, à Chêne-Bougeries; Michel Ramazzina, de Bernex, à Perly-Certoux; et André Bossard, de Genève, à Troinex, membres du conseil, signent collectivement à trois.

5 juin 1981

**Fondation de secours mutuels aux Orphelins**, à Genève (FOSC du 7. 6. 1980, p. 1947). Les pouvoirs de Jacques Beetschen, Jacques Boissonnas et Bernard Berger sont radiés. Signature collective à deux de Michel Jaton, jusqu'ici vice-président, nommé président Martin Bieler, de et à Genève, et Heinz Christen, d'Affoltern im Emmental, à Vernier, tous membres du conseil.

5 juin 1981

**Val Fleuri - maison de vieillesse pour Confédérés**, à Genève, fondation (FOSC du 5. 8. 1978, p. 2469). Les pouvoirs de Max Amberg sont radiés. Giorgio Fossati, maintenant domicilié à Genève, membre du conseil, a été nommé président. Bruno Thommen n'est plus président; il reste membre du conseil. Signature collective à deux du président et du vice-président ou de l'un d'eux et d'un autre membre du conseil. Les pouvoirs de Giorgio Fossati, Rudolf Surber et Bruno Thommen sont modifiés en conséquence.

5 juin 1981

**Fondation de l'Association des Commis de Genève**, à Genève (FOSC du 1. 11. 1969, p. 2516). Acte de fondation modifié le 27. 5. 1981. Adjonction au but: la fondation constitue un fonds de secours qui permettra à des chômeurs dans la gêne, à condition qu'ils soient membres de l'Association des Commis de Genève, de recevoir une aide.

5 juin 1981

**Fondation Fiduciac**, à Genève (FOSC du 8. 5. 1976, p. 1311). Acte de fondation modifié le 27. 5. 1981. But: prémunir les cadres dirigeants de la Fiduciaire Ofor SA et des sociétés affiliées contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès; venir en aide aux cadres et au personnel de l'entreprise en cas de maladie, accidents, invalidité ou décès. Administration: conseil de 5 membres au moins. Adresse: place de Saint-Gervais 1, chez Fiduciaire Ofor SA.

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**309127.** Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.  
General Electric Company, 1 River Road, Schenectady (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Kohlenstoffe enthaltende Erzeugnisse, nämlich Bohrmaschinen, Werkzeugmaschinen, Messerköpfe, Schneideinsätze und Schneidwerkzeuge zur Verwendung in Maschinen und Werkzeugmaschinen, Diamantzerspannungswerkzeuge, Motoren, Kupplungen, Treibriemen und Brutapparate, grosse landwirtschaftliche Geräte. (Int. Kl. 7, 8)

## CARBOPAX

**309128.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1980.  
A. H. Robins Company, Incorporated, 1407 Cummings Drive, Richmond (Virginia, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat, nämlich ein Antidiarrhöikum. (Int. Kl. 5)

## MITROLAN

**309129.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1980.  
Dexter Shoe Company, 31 Saint James Avenue, Boston (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Herren- und Damenschuhe. (Int. Kl. 25)

## DEXTER

**309130.** Date de dépôt: 10 mars 1981.  
Salposa, 14, place Longemalle, 1204 Genève. - Commerce.

Horlogerie et autres instruments chronométriques; appareils et instruments électriques pour le bureau, le ménage et l'automobile; appareils et instruments optiques; machines à calculer; articles de bureau; jeux, jouets. (Cl. int. 7, 9, 11, 12, 14, 16, 28)

## CONSO

**309131.** Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1980.  
Silfa AG Rothrist, Kieferweg 7, 4852 Rothrist. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 182220. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1980 an.

Kunstharz-Farben matt, seidenglänzend und hochglänzend. Silikonhaltige Lacke und wasserabweisende Imprägniermittel. (Int. Kl. 1, 2)

## NOVO - SIL

**309132.** Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1980.  
Becton Dickinson and Company, Mack Centre Drive, Paramus (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Blutsenkungsgestelle; Pipetten. (Int. Kl. 9, 10)

## SEDIVAC

**309133.** Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1980.  
Teijin Kabushiki Kaisha (Teijin Limited), 11, 1-chome, Minamihonmachi, Higashi-ku, Osaka (Japan). - Fabrikation und Handel.

Filme und Folien aus Kunststoff. (Int. Kl. 17)

## REFTEL

**309134.** Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1980.  
Leonard Silver Manufacturing Company, Inc., 144 Addison Street, Boston (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Tafelbesteck, nämlich Messer, Gabeln, Löffel; Edelmetallwaren und plattierte Waren wie Schüsseln, Schalen, Tablett, Pokale, Krüge; Essbestecke und Küchengeschirr wie Schüsseln, Schalen, Teller, Gläser, Tablett aus Glas, Keramik, Holz, Zinn, rostfreiem Stahl, Silberplattiertem Metall und Silber. (Int. Kl. 8, 14, 21)

## TOWLE

**309135.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1980.  
Northrop Corporation, 1800 Century Park East, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 183504. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juli 1980 an.

Luft- und Raumfahrzeuge, Fernlenkmaschinen und -geschosse, ferngesteuerte Flugzeuge, Flugkörper mit Raketen- und Staustrahlantrieb; Luftfahrzeugnavigations- und -landeanlagen; Steuer- und Kontroll-Einrichtungen für die obigen Erzeugnisse sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 9, 12, 13)

## NORTHROP

**309136.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1980.  
Imperial Chemical Industries, Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Farben. Firnisse (kein Isolierfirnis). Emailfarben. Temperfarben. Lacke; Rostschutzmittel und Holzkonservierungsmittel. (Int. Kl. 2)

## ELECTROCLEAR

**309137.** Hinterlegungsdatum: 8. August 1980.  
Alza Corporation, 950 Page Mill Road, Palo Alto (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Polymere für den Gebrauch in der Herstellung von Arzneimitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## ALZAMER

**309138.** Hinterlegungsdatum: 12. August 1980.  
Regenerative Environmental Equipment Co., Inc., 520 Speedwell Avenue, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Apparat zur Reinigung von Gasen und Dämpfen durch Anwendung hoher Temperaturverbrennung und Wärmerückgewinnungsanlagen. (Int. Kl. 9, 11)

## RE-THERM

**309139.** Date de dépôt: 10 avril 1981.  
OMEGA Louls Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, 2503 Bienne. - Fabrication et commerce.

Montres en tous genres, montres à pivotement, mouvements de montres, boîtiers de montres, chaînes de montres, bracelets de montres, verres de montres, porte-montres, cadrans, articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)

## OMEGA EQUINOXE

**309140.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.  
McGraw-Hill, Inc., 1221 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

## BUSINESS WEEK

(Durchgesetzte Marke)

**309141.** Date de dépôt: 25 août 1980.  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao; produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. (Cl. int. 30)

## CRICO

**309142.** Hinterlegungsdatum: 5. September 1980.  
Martin Marietta Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda (Maryland, USA). - Fabrikation und Handel.

Filmbildende Betonüberzugs- und -beschichtungsmaterialien. (Int. Kl. 19)

## MASTERKURE

**309143.** Hinterlegungsdatum: 10. September 1980.  
Prioritätsanspruch: USA, 21. Mai 1980.  
Textron Inc., 40 Westminster Street, Providence (Rhode Island, USA). - Fabrikation und Handel.

Befestigungsvorrichtungen für Dachisolationen. (Int. Kl. 6)

## INSUL-FIXX

**309144.** Hinterlegungsdatum: 5. September 1980.  
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, St. Paul (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 183279. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1980 an.

Kitte, Zemente und Klebstoffe, einschliesslich gelöste Klebstoffe aus synthetischem Gummi zur Verbindung von dekorativen Kunststoff-Lamellen mit Holz-, Metall- und anderen Oberflächen; Kontakt-Klebstoffe und kittartige Klebstoffe und dafür bestimmte Lösungsmittel. (Int. Kl. 1, 16)

## ROLTITE

**309145.** Hinterlegungsdatum: 5. September 1980.  
Ecoma AG, Vogelsangstrasse 7, 8006 Zürich. - Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

## LA TABARDE

**309146.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1980.  
Emmentaler Druck AG, 3550 Langnau im Emmental. - Fabrikation.

Druckschriften, Zeitungen, Zeitschriften, Kalender. (Int. Kl. 16)

## ALPENHORN





## Ausgabe von 50 000 Partizipationsscheinen

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. Juni 1981 der Aktionäre der Bâloise-Holding hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das bestehende Partizipationsscheinkapital von derzeit 10 Mio Franken durch Ausgabe von

**50 000 Partizipationsscheinen  
von je Fr. 100 Nennwert**

auf 15 Mio Franken zu erhöhen.

Die Partizipationsscheine sind ab 1. Juni 1981 dividendenberechtigt.

Diese Partizipationsscheine werden durch ein Bankenkonsortium fest übernommen und den Aktionären und Partizipanten in der Zeit vom

**22. Juni bis 1. Juli 1981, mittags,**

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Bezugspreis</b>      | Fr. 350.- netto pro Partizipationsschein   |
| <b>Bezugsverhältnis</b> | 1:10, d.h.<br>- 1 Partizipationsschein von Fr. 100 Nennwert auf 10 Namenaktien<br>- 1 Partizipationsschein von Fr. 100 Nennwert auf 10 Partizipationsscheine |
| <b>Bezugsrecht</b>      | Bezugsrechtsausweis ab Namenaktien und/oder Coupon Nr. 6 ab Partizipationsschein; die Bezugsrechte können kombiniert werden                                  |
| <b>Kotierung</b>        | an den Börsen von Basel, Genf und Zürich   |
| <b>Valoren-Nummer</b>   | 147 252  |
| <b>Liberierung</b>      | bis 9. Juli 1981   |

Zweispachige Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
A. SARASIN & CIE  
LA ROCHE & CO.**



## Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Juni 1981 wird für das Geschäftsjahr 1980/81

eine Dividende von  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
somit ein Nettobetrag von  
pro Aktie und Partizipationsschein ausgerichtet.

Fr. 14.-  
Fr. 4.90  
Fr. 9.10

Die Einlösung erfolgt spesenfrei ab 20. Juni 1981 gegen den allen berechtigten Aktionären zugestellten Dividendencoupon und den Coupon Nr. 5 der Partizipationsscheine bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel und dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz.  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel und Zürich  
Herren La Roche & Co., Basel  
Kasse der Bâloise-Holding, Aeschlenplatz 7, Basel

Basel, den 20. Juni 1981

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. F. E. Iselin

## Heberlein Holding AG, Wattwil

### Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 2. Juli 1981, 11 Uhr, im Hotel «Traube», in Ebnet-Kappel.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1980/81 und des Berichtes der Kontrollstelle, Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980/81.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Erfolgsrechnung und dem Antrag des Verwaltungsrates zur Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen statuten-gemäss am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für Inhaberaktien können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien bis zum 26. Juni 1981 bei der Heberlein Holding AG bezogen werden.

Wattwil, den 19. Juni 1981

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Hans Huber

## Frauenfeld-Wil-Bahn

### 94. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 30. Juni 1981, 16.30 Uhr, im Hotel «Schwanen», Wil.

Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1980.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Verschiedenes.

Weinfelden, den 4. Juni 1981

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: W. Ballmoos  
Der Direktor: Dr. R. Sax

# «Holderbank»



## Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Juni 1981 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1980 auf Fr. 16.- festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 23. Juni 1981 unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit

**Fr. 10.40 netto pro Aktie**

gegen Einreichung von Coupon Nr. 26 (Inhaberaktien) bzw. der Dividendenanweisung (Namenaktien) bei den folgenden Zahlstellen:

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
und deren Niederlassungen  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich.**

Denjenigen Namenaktionären, die mit dem Umtauschantrag oder dem Eintragungsgesuch eine entsprechende Weisung erteilt haben, wird die Nettodividende direkt auf ihr Bank- oder Postcheckkonto vergütet.

Glarus, den 19. Juni 1981 «Holderbank» Financière Glarus AG  
Der Verwaltungsrat

## Bunkeroil SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 30 juin 1981, à 16 h., au siège de la société.

Ordre du jour:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 juin 1980.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice au 31 décembre 1980.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation du bilan au 31 décembre 1980 et du compte de pertes et profits de l'exercice 1980.
5. Affectation des résultats.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nomination du contrôleur aux comptes pour 1981.

Le compte de pertes et profits et le bilan, de même que le rapport du contrôleur sont mis à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Genève, le 18 juin 1981

Le conseil d'administration

## Passage de l'Etoile SA, Vevey

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 30 juin 1981, à 11 h., en le bureau E. Pfaul, architecte, rue du Conseil 14, Vevey.

Ordre du jour statutaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres jusqu'au 29 juin par l'Union de Banques Suisses, Vevey, où les comptes sont à la disposition des actionnaires.

Vevey, le 16 juin 1981

Le conseil d'administration

## Legal & General Group Limited

### Avis de paiement du dividende des certificats suisses

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 8 juin 1981, sur les actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1979/1980 de P. 6.- net (24%).

Ce dividende est soumis à la source d'un «Tax Credit» de 30%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les conditions de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 10 avril 1981.

En conséquence, le dividende des certificats émis par la Société Nommée de Genève est payable à nos guichets (par estampillage des titres) depuis le 17 juin 1981 à raison de

fr. -2366 net par action

soit la contrevaletur de P. 6.- net au cours de 4.06 moins les frais d'encasement.

Genève, le 17 juin 1981

Société Nommée de Genève